

テーマ「心に残る五條」 第16回五條市観光協会 フォトコンテスト

五條の知られざる魅力を写真で表現しませんか。テーマは「心に残る五條」。皆さんの作品の応募をお願いします。

- 【応募規定】
▼1人3点まで
▼2020年1月1日～12月31日に撮影した写真
▼応募作品は原則、返却しません。ただし、入賞作品以外は、2021年2月20日(土)以降に引き取り可能です。
▼入賞作品の著作権は、主催者に帰属します。
- 【応募締切】：2021年1月10日(日)
- 【応募方法等】
応募サイズや応募方法等、詳しくはホームページで確認してください。
- 📍 五條市観光協会 JR五条駅前観光案内所
☎ 20-9005 (受付は毎日9時～16時。ただし、年末年始は休所)

500年以上の伝統を誇る無形文化財 今年度の陀々堂の鬼走りは 地元関係者で開催

500年以上の伝統を誇る「陀々堂鬼走り」ですが、今年度は新型コロナウイルス感染症対策で地元および関係者で無病息災・厄除け祈願等を執り行います。シャトルバスの運行はありませんので注意してください。

ただし、例年と同様に近隣道路の通行規制は行います。ご迷惑をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いします。

なお、祭典の様子は後日、YouTube 五條市広報チャンネルで公開予定です。
※「子ども鬼走り」と「福餅まき」は行いません。

【通行規制】

- 🕒 1月14日(木)
📍 念仏寺(大津町)付近の道路
🕒 企業観光戦略課(内線210)



YouTube
五條市広報チャンネル

コミナス便り



コミュニティナーズの^{ますだあやな}樹田 采那です。
西吉野町を中心に活動しています。

9月末から「まちの保健室」を始めました。「まちの保健室」は、地域の身近なところで暮らしや健康、介護などについて相談できる場所です。住民の皆さんに自分自身の健康について考えてもらう時間を提供したいという思いで始めました。

皆さんご存知のとおり、五條市は日本一の柿の産地であり、特に西吉野地区では、多くの柿農家の皆さんが選果場を訪れることから、今年はJAならけん西吉野柿選果場内で「まちの保健室」を週一回開催しました。

「まちの保健室」では新型コロナウイルス感染症予防を行いながらコミュニケーションをとり、検診情報の提供や、希望者には血圧測定を行いました。その中で「検診など気にはなっているけど、仕事が忙しく行けてなかった」という声を聞き、自分たちでは気づけない実状を知ることができたので、今後の活動を考える際に参考にしたいと思います。

選果場での「まちの保健室」は終了しましたが、今後は他の地域でも取り組んでいきたいと思っていますので、応援よろしくをお願いします。



特設ブースを設置させていただきました



柿の出荷で訪れた皆さんに声をかけ、お話をうかがいました

起業家支援施設 大野屋

◆喫茶スペース 町家カフェゆるり

- 🕒 9時～17時(月曜休館)
☎ 080-2454-1093

今月のおすすめメニュー

イチゴスムージー

たっぷりイチゴで、一足早く春を感じるスムージーです。

👉 500円(税抜)



◆展示スペース

ハンドメイド雑貨とリサイクル着物の 展示販売会

- 🕒 12月8日(火)～13日(日)10時～15時
📍 リサイクル着物帯、着物リメイク品(洋服、カバン、小物)、アーティフィシャルフラワー(クリスマス、迎春リース他)、陶食器、花器、その他小物雑貨

📌 新型コロナウイルス感染症の感染拡大状況によって予定が変更される場合があります。

- 📍 五條華のん(担当：藏永)
☎ 090-1243-3135



※大野屋への出店に興味がある人は、31ページへ

'Tis the Season

It's December! And that means Christmas, Hanukkah, Kwanzaa, New Year's Eve and many other holidays. That's why this time of year is often called the "Holiday Season". Have you ever heard the phrase "Happy Holidays"? All these holidays are the reason for that phrase. Not everyone celebrates Christmas, so it is more inclusive.

So, 'tis the season to say "Happy Holidays." Also, take a look at the English text if you're reading the Japanese. I said " 'tis the season". This is an interesting phrase because it uses "'tis" which is an old contraction of "it is". If you've studied English you have most likely seen "it's" which is the common way to shorten "it is". But there is another, older way, which is 'tis. It is strange because the apostrophe is at the start of it. You do not hear it much these days outside of the holiday season. People say it meaning "It is the season to do (something).", but it has an older and traditional feeling to it.

英語
コミュニケーション
One point lesson
第134回



こんにちは、
エリック
です

クリスマスがやって来る

12月になりました！クリスマス、ハヌカ、クワンザ、大晦日とたくさんの休暇がやってきます。この時期が「Holiday Season(休みの時期)」と呼ばれるのはそのためです。みなさんは、「Happy holidays(素晴らしい休暇をお過ごしください)」という言葉聞いたことがありますか？先ほど述べた休暇が年末に集中しているので、(その休み中には)このフレーズがよく使われます。(宗教の違いから)クリスマスを楽しむ習慣がない人たちも使います。さあ、「Happy Holidays.」と言う時期がやってきました。日本語訳を読んでおられる方は、英文の方をご覧ください。私は、「'tis the season. (ティズ・ザ・シーズン)」という表現を使っています。それには、「it is」の短縮形の古い形である「tis」が用いられており、興味深い表現です。

英語を学んできた方には、「it is」の短縮形は「it's」が一般的だと思います。しかし、「tis」という古い形もあります。「(アポストロフィー)」という記号から始まっているのが不思議です。最近、この「tis」は12月の休暇の時期以外で使われることはあまりありません。「'tis the season. (もうクリスマスだね)」は、(直訳すると)「～する季節だ」という意味ですが、古くて伝統的な感じのする表現だと言う人もいます。

